

世界童话名著经典

ér tóng zhù yīn lè yuán

儿童注音乐园



李清 / 主编

快乐王子

张洪生 / 编著



吉林美术出版社

世界童话名著经典

快乐王子

李 清 主编

张洪生 编著



吉林美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界童话名著经典/李清主编. —长春:吉林美术出版社,2000.8

ISBN 7-5386-1026-X

I. 世… II. 李… III. 汉语拼音—语言读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 43221 号

世界童话名著经典

快乐王子

李清·主编

责任编辑 / 李宝林

封面设计 / 秦 川

吉林美术出版社出版发行

(长春市人民大街 124 号)

北京市顺义康华福利印刷厂印刷

2000 年 10 月第 1 版

2000 年 10 月第 1 次印刷

开本 787×1092 1/32 印张 100

印数 00 001—10 000 套

ISBN 7-5386-1026-X
J·749

定价:8.80 元 总定价:88.00 元/套(全套十册)

前 言

童话故事书是孩子们最喜欢阅读的书,多少孩子是在安徒生、格林兄弟的童话中成长起来的啊!可以说,世界童话离不了安徒生、格林兄弟的名字,但仅有他们的名字也是不完整的。随着时间的发展,又有许多优秀的作家创作了大量的童话。为了全面地向孩子们展示世界童话的全貌,让孩子们读到更多的优秀童话,我们组织了一批对少儿教育有兴趣、并有独到见解的教育工作者,编写了这套世界童话名著经典。

本套世界童话名著经典是为小学低年级学生编写的,通过逐字加注汉语拼音的方式,帮助小学生实现独立阅读,提高阅读能力。

本套丛书特色鲜明,所选篇章,非一般同类书能比拟。

一、选篇精彩,内容丰富。本套丛书共包括《渔夫和金鱼的故事》(俄国童话)、《快乐王子》(英国童话)、《美女与野兽》(法国童话)、《白雪公主》(德国童话)、《卖火柴的小女孩》(丹麦童话)、《绿野仙踪》(美国童话)、《桃太郎》(日本童话)、《银鼻子绅士》(意大利童话)、《猴子和鳄鱼》(印度童话)、《阿里巴巴与四十大盗》(阿拉伯童话)。分别用该国最著名的童话作品作为书名,收集了最广为流传的、影响孩子心灵的著名童话,做到融知识性、趣味性和文学性于一体。

二、图文结合,生动有趣。本套丛书为了调动孩子的阅读兴趣,配有大量生动的图片,与文字相互配合,有助于加深孩子对童话的理解。

三、加强阅读,方法多样。本套丛书既可以作为普通的阅读材料,也可以作为口语训练的教材。为增加孩子阅读的独立性和主动性,我们请了专家对文字加注拼音,这样,既可以把语言、声调与不同的语言环境结合起来,还能训练孩子说好普通话的能力,提高他们口语表达水平。因此,孩子拥有了这套丛书,等于在他们身边多了一些老师,多了一些交流的对象。

阅读童话,对孩子来说是一种行之有效的教育手段,既可以增加智慧,也可以滋养心灵,还可以陶冶情操。愿你和你的孩子能在这片充满智慧的快乐宫中遨游。

编者

2000.8.1

目 录

kuài lè wáng zǐ 快乐王子	1
yè yīng yǔ méi guī 夜莺与玫瑰	25
dà lì shì de gù shì 大力士的故事	46
rú yì mó zhàng 如意魔杖	64
xiāo miè jù rén de jié kè 消灭巨人的杰克	77
bǎo xié 宝鞋	93
yǐn shēn gōng zhǔ 隐身公主	107
hóng yá chǐ ā yīng de gù shì 红牙齿阿英的故事	121
bǐng gān shù 饼干树	136

shī zi nǚ wū hé yī chù	
狮子、女巫和衣橱	148
dài shǔ biàn xíng jì	
袋鼠变形记	168
bái yā	
白鸭	181
dà mǔ zhǐ tāng mǔ de gù shì	
大拇指汤姆的故事	196
huì chàng gē de píng guǒ	
会唱歌的苹果	214
lǜ sè de xiǎo ǎi rén	
绿色的小矮人	229
huǒ niǎo	
火鸟	241
zhá miàn quān bǐng de guó wáng	
炸面圈饼的国王	257
jié kè hé tā de fù qīn	
杰克和他的父亲	271
mó fǎ shī huá nà duō	
魔法师华纳多	288

kuài lè wáng zǐ

快乐王子



zài chéng shì shàng kōng de yī gēn gāo dà de shí
在 城 市 上 空 的 一 根 高 大 的 石
zhù shàng miàn kuài lè wáng zǐ de diāo xiàng gāo
柱 上 面 ， 快 乐 王 子 的 雕 像 高
gāo de sǒng lì zhe tā shēn shang chuān zhe yòng
高 地 耸 立 着 。 他 身 上 穿 着 用
huáng jīn zuò de yī fu yǎn jīng shì míng liàng de lán
黄 金 做 的 衣 服 ， 眼 睛 是 明 亮 的 蓝

bǎo shí zuò chéng de tā yāo shàng pèi zhe yī bǎ
宝 石 做 成 的 。 他 腰 上 佩 着 一 把
jiàn bǐng shàng qiàn zhe hóng bǎo shí de jiàn zhè zuò
剑 柄 上 嵌 着 红 宝 石 的 剑 。 这 座
diāo xiàng shì zhè gè chéng shì de jiāo ào měi gè kàn
雕 像 是 这 个 城 市 的 骄 傲 ， 每 个 看
dào tā de rén dōu huì fā chū zàn tàn de shēng yīn
到 他 的 人 都 会 发 出 赞 叹 的 声 音 。

yǒu tiān yè lǐ yī zhī xiǎo yàn zǐ cóng chéng
有 天 夜 里 ， 一 只 小 燕 子 从 城
shì shàng kōng fēi guò tā de péng you men zǎo zài
市 上 空 飞 过 。 他 的 朋 友 们 早 在
liù gè xīng qī qián jiù fēi wǎng āi jí qù le kě tā
六 个 星 期 前 就 飞 往 埃 及 去 了 ， 可 他
què liú zài le hòu mian nà shì yīn wèi zhè zhī yàn zǐ
却 留 在 了 后 面 ， 那 是 因 为 这 只 燕 子
yǒu yī kē duō qíng de xīn tā zài xià tiān lǐ ài
有 一 颗 多 情 的 心 ， 他 在 夏 天 里 爱
shàng le lú wěi suī rán tā táo zuì zài ài qíng
上 了 芦 苇 。 虽 然 他 陶 醉 在 爱 情
lǐ tóng bàn men què dōu cháo xiào tā rán hòu zài
里 ， 同 伴 们 却 都 嘲 笑 他 ， 然 后 在
qiū tiān dào lái de shí hòu piē xià tā yī gè rén fēi zǒu
秋 天 到 来 的 时 候 撇 下 他 一 个 人 飞 走

le

了。

kě shì suí zhe qiū tiān de lái lín lú wěi zhú
可是，随着秋天的来临，芦苇逐
jiàn kū wěi zuì hòu sǐ qù le xiǎo yàn zi zhǐ hǎo
渐枯萎，最后死去了。小燕子只好
shāng xīn de lí kāi jí jí máng máng de qù zhuī
伤心地离开，急急忙忙地去追
gǎn tā de huǒ bàn
赶他的伙伴。

tā fēi le zhěng zhěng yī tiān yè wǎn shí cái
他飞了整整一天，夜晚时才
lái dào zhè zuò chéng shì zhè shí tā kàn jiàn le
来到这座城市。这时，他看见了
gāo dà yuán zhù shàng de diāo xiàng yú shì jiù zài
高大圆柱上的雕像，于是就在
kuài lè wáng zǐ liǎng jiǎo zhī jiān luò xià lái dā le
快乐王子两脚之间落下来，搭了
yī gè wō
一个窝。

duō me huá lì de yī fu a xiǎo yàn zi
“多么华丽的衣服啊，”小燕子
kàn le kàn kuài lè wáng zǐ shuō rán hòu zhǔn bèi
看了看快乐王子说，然后准备

rù shuǐ le dàn jiù zài zhè shí yī kē dà dà de
入睡了。但就在这时，一颗大大的
shuǐ zhū luò zài tā de shēn shang zhēn shì qí
水珠落在他的身上。“真是奇
guài xiǎo yàn zi jiào le qǐ lái tiān shàng méi
怪！”小燕子叫了起来，“天上没
yǒu yī sī yún cǎi zěn me huì xià yǔ ne tā dǒu
有一丝云彩，怎么会下雨呢？”他抖
le dǒu chì bǎng zhǔn bèi jiē zhe shuì dàn shì
了抖翅膀，准备接着睡。但是，
yòu yī dī shuǐ zhū luò zài tā shēn shang
又一滴水珠落在他身上。

suī rán chuān dài de zhè me huá lì dàn lián
“虽然穿戴得这么华丽，但连
yǔ dōu zhē dǎng bù zhù zhēn shì xū yǒu qí biǎo
雨都遮挡不住，真是虚有其表
a xiǎo yàn zi dū nang zhe tā jué dìng dào lìng
啊。”小燕子嘟囔着，他决定到另
wài yī gè dì fang zhù
外一个地方住。

kě shì hái méi děng tā zhāng kāi chì bǎng dì
可是还没等他张开翅膀，第
sān dī shuǐ zhū yòu diào le xià lái xiǎo yàn zi yǒu
三滴水珠又掉了下来。小燕子有



xiē qì nǎo le tā tái
些 气 恼 了 ， 他 抬
tóu wàng qù jìng rán
头 望 去 ， 竟 然
kàn jiàn kuài lè wáng
看 见 快 乐 王
zǐ de shuāng yǎn
子 的 双 眼
chōng mǎn le lèi
充 满 了 泪
shuǐ lèi zhū zhèng bù
水 ， 泪 珠 正 不

duàn de shùn zhe měi lì de liǎn jiá tǎng xià lái 。
断 地 顺 着 美 丽 的 脸 颊 淌 下 来 。

xiǎo yàn zǐ wèn
小 燕 子 问 ：

nǐ shì shuí
“ 你 是 谁 ？ ”

wǒ shì kuài lè wáng zǐ
“ 我 是 快 乐 王 子 。”

nà me nǐ wèi shén me kū ne yàn zǐ yòu
“ 那 么 你 为 什 么 哭 呢 ？ ” 燕 子 又
wèn nǐ de yǎn lèi bǎ wǒ de chì bǎng dōu dǎ shī
问 ， “ 你 的 眼 泪 把 我 的 翅 膀 都 打 湿

le

了。”

yǐ qián wǒ zhù zài wáng gōng lǐ yǒu kē rén
“以前我住在王宫里，有颗人
de xīn diào xiàng kāi kǒu shuō dào wǒ bìng bù
的心，”雕像开口说道，“我并不
zhī dào yǎn lèi shì shén me dōng xī nà shí hou wǒ
知道眼泪是什么东西。那时候我
shēn biān de yī qiè tài měi hǎo le wǒ de chén pú
身边的一切太美好了。我的臣仆
men dōu jiào wǒ kuài lè wáng zǐ ér yǎn xià wǒ sǐ
们都叫我快乐王子，而眼下我死
le tā men bǎ wǒ zuò chéng le diào xiàng jiù zhè
了，他们把我做成了雕像，就这
me gū dān de zhàn zài zhè ér dàn shì gèng shǐ
么孤单地站在这儿。但是，更使
wǒ nán guò de shì wǒ kàn jiàn le zì jǐ chéng shì
我难过的是，我看见了己城市
zhōng suǒ yǒu de chǒu è hé pín kǔ ér zhè xiē shì
中所有的丑恶和贫苦，而这些是
wǒ zài wáng gōng lǐ cóng lái bù zhī dào de suǒ
我在王宫里从来不知道的。所
yǐ jìn guǎn wǒ de xīn shì qiān zuò de kě wǒ hái
以，尽管我的心是铅做的，可我还

shì rěn bù zhù kū qì

是忍不住哭泣。”

nǐ kàn diào xiàng yòng dī chén de shēng

“你看，”雕像用低沉的声

yīn jì xù shuō yuǎn chù de yī gè xiǎo fáng zi

音继续说，“远处的一个小房子

lǐ zhù zhe yī hù qióng rén wǒ néng kàn jiàn yī gè

里住着一户穷人。我能看见一个

nǚ rén zuò zài zhuō páng tā shì duō me kùn juàn

女人坐在桌旁。她是多么困倦

a tā de shǒu yòu shì duō me cū cāo a tā

啊，她的手又是多么粗糙啊。她

zhèng zài gěi gōng nǚ féng zhì měi lì de yī qún

正在给宫女缝制美丽的衣裙。

tā de hái zǐ zài fā shāo rǎng zhe yào chī jú zi

她的孩子在发烧，嚷着要吃桔子。

kě shì tā de mā ma zhǐ néng wèi tā jǐ kǒu hé shuǐ

可是他的妈妈只能喂他几口河水。

xiǎo yàn zi nǐ yuàn yì bǎ wǒ jiàn bǐng shàng de

小燕子，你愿意把我剑柄上的

hóng bǎo shí qǔ xià lái sòng gěi tā ma

红宝石取下来送给她吗？”

kě shì wǒ bìng bù xǐ huan xiǎo hái zǐ

“可是，我并不喜欢小孩子。”

yàn zǐ huí dá shuō qù nián xià tiān wǒ jīng
燕子回答说，“去年夏天，我经
cháng dào yī tiáo xiǎo hé biān zhuō chóng zi yǒu
常到一条小河边捉虫子，有
liǎng gè wán pí de hái zǐ lǎo shì rēng shí tou dǎ wǒ
两个顽皮的孩子老是扔石头打我，
yǒu yī cì jiàn qǐ de shuǐ pō le wǒ yī shēn cóng
有一次溅起的水泼了我一身。从
cǐ měi dāng wǒ yù dào xiǎo hái zǐ de shí hou jiù
此每当我遇到小孩子的时候，就
lí tā men yuǎn yuǎn de xiàn zài nǐ jìng rán ràng
离他们远远的。现在你竟然让
wǒ zhǔ dòng de dào yī gè hái zǐ shēn biān qù zhè
我主动地到一个孩子身边去，这
gè rèn wu tài jiǎn jù le
个任务太艰巨了。”

yú shì kuài lè wáng zǐ bù shuō huà le yǎn
于是快乐王子不说话了，眼
lèi jì xù liú tǎng zhe yàn zǐ de xīn lǐ hěn bù
泪继续流淌着。燕子的心里很不
hǎo shòu suàn le wǒ hái shì tì nǐ qù mào yī
好受：“算了，我还是替你去冒一
cì xiǎn ba
次险吧。”

xiè xie nǐ xiǎo yàn zi wǎng zǐ shuō
“谢谢你，小燕子。”王子说。

yú shì yàn zi cóng wáng zǐ de jiàn bǐng shàng
于是燕子从王子的剑柄上
qǔ xià nà kē shǎn shǎn fā guāng de hóng bǎo shí
取下那颗闪闪发光的红宝石，
yòng zuǐ xián zhe cháo yuǎn chù nà zuò xiǎo fáng zi
用嘴衔着，朝远处那座小房子
fēi qù
飞去。



zuì hòu tā
最后他
lái dào le nà gè
来到了那个
qióng rén de xiǎo
穷人的小
fáng zi cháo
房子，朝
lǐ miàn wàng
里面望
qù fā shāo
去。发烧
de hái zi zhèng
的孩子正

zài chuáng shàng shēn yín zhe ér mǔ qīn yǐ jīng pā
在 床 上 呻 吟 着，而 母 亲 已 经 趴
zài zhuō zi shàng shuì shú le yīn wèi tā tài lèi
在 桌 子 上 睡 熟 了，因 为 她 太 累
le xiǎo yàn zi tiào jìn wū lǐ bǎ hóng bǎo shí
了。小 燕 子 跳 进 屋 里，把 红 宝 石
fàng zài zhuō zi shàng de zhēn xiàn kuāng lǐ suí
放 在 桌 子 上 的 针 线 筐 里。随
hòu yòu qīng qīng de rào zhe chuáng fēi le yī quān
后 又 轻 轻 地 绕 着 床 飞 了 一 圈，
yòng chì bǎng shān zhe hái zǐ de qián é wǒ jué
用 翅 膀 扇 着 孩 子 的 前 额。“我 觉
de hǎo liáng shuǎng hái zǐ shuō wǒ de bìng
得 好 凉 爽，”孩 子 说，“我 的 病
yī dīng shì hǎo le shuō wán jiù jìn fù le tián mì
一 定 是 好 了。”说 完 就 进 入 了 甜 蜜
de mèng xiāng
的 梦 乡。

rán hòu yàn zi huí dào kuài lè wáng zǐ de
然 后，燕 子 回 到 快 乐 王 子 的
shēn biān gào su tā zì jǐ zuò guò de yī qiè
身 边，告 诉 他 自 己 做 过 的 一 切。

nǐ shuō guài bù guài tā jiē zhe shuō suī
“你 说 怪 不 怪，”他 接 着 说，“虽